

# DEBATE



## EL TRABAJO INFANTIL, LA EXPLOTACIÓN SEXUAL COMERCIAL DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES Y EL TRABAJO DOMÉSTICO SON TEMAS DE DEBATE EN CAACUPÉ

El debate en la ciudad de Caacupé se realizó el pasado 17 de agosto en el Salón Amistad ubicado en la zona céntrica. Todos los adolescentes que participan de SCREAM en esta ciudad se congregaron en el lugar. Con anterioridad habían realizado invitaciones a autoridades y representantes de la niñez para debatir sobre este tema, conocer que se estaba haciendo desde sus organizaciones y qué se podía hacer para evitar que los niños, niñas y adolescentes sean explotados laboralmente.

En esta ocasión participaron del Debate la Dra. Rosa Yambay, Jueza de la Niñez y Adolescencia, el Sr. Eliseo Aquino, Intendente Municipal de Caacupé, Lic. Dora Gómez de Acosta, Candidata a intendente, Srta. Clara Noemí Chimelli, Representante de CODENI,

Sra. Aida Godoy, Representante de Fundación DEQUENI, Lic. Miriam Fernandez, Jefa del Hospital Regional de Caacupé (MSP).

Luego de escuchar atentamente la breve presentación de cada uno de los panelistas, los adolescentes pidieron la palabra y las preguntas se sucedieron una tras otra. Los invitados contestaron gentilmente cada una de las inquietudes de los jóvenes ciudadanos preocupados por la situación de la infancia en Cordillera.



*"No hay niño abandonado sin familia abandonada. Como jueza en alguna oportunidad he sacado a un niño que estaba en la calle trabajando, pidiendo limosnas, pero es una actividad triste, criticada y cuestionada por unos, aplaudida por otros. Pero sabemos que es un parche, no solucionamos nada llevando a ese niño a un hogar, alejándolo de su familia y llevándolo a una institución. Definitivamente no es una solución. Estoy en contra del trabajo infantil, porque creo que el niño debe estar estudiando, jugando y siendo protegido y no con la responsabilidad de trabajar para el sustento familiar. Entonces lo que tenemos que hacer es crear conciencia. No podemos criminalizar la pobreza. No podríamos mandar a la cárcel a los padres, porque son pobres. Tenemos que forzar un cambio..."*

Dra. Rosa Yambay, Jueza de la Niñez y Adolescencia.

*"El trabajo infantil no debería existir. En Caacupé tenemos los niños que trabajan y salen a buscar el sustento de sus casas. Y también están los que mendigan mientras sus padres están a un lado mirando, mientras los adultos ni siquiera salen a buscar un trabajo!. Esos son niños explotados por sus propias familias. La solución es crear fuentes de trabajo para los padres y que lo padres salgan a trabajar".*

Sr. Eliseo Aquino, Intendente Municipal de Caacupé.

SUPLEMENTO ESPECIAL

# SCREAM

(Alto al Trabajo Infantil)



## NIÑOS Y ADOLESCENTES

# TOMAN LA INICIATIVA



AGOSTO 2006  
CORDILLERA - PARAGUAY

ES UNA INICIATIVA DE:



Movimiento por la Paz,  
el Desarrollo y la Libertad



Ministerio de Educación y Cultura  
Coordinación Departamental  
de Supervisiones de Cordillera

Supervisión Técnica Pedagógica Zona 1  
Supervisión Técnica Pedagógica Zona 2

Financiado por la Agencia Española  
de Cooperación Internacional-AECI  
y el Departamento de Trabajo  
de los EE.UU.

Una palabra que antes parecía extraña ahora con frecuencia se escucha en las principales ciudades de Cordillera, tercer departamento en la división política del Paraguay. Se trata de SCREAM<sup>(1)</sup>, las siglas que dan nombre a un innovador y creativo proyecto que se desarrolla en las escuelas públicas y que busca promover la defensa de los derechos de los niños, a través de la educación, las artes y los medios de comunicación.

SCREAM es una metodología de formación y movilización que se implementa en el marco del proyecto Tejiendo redes contra la explotación de niños, niñas y adolescentes de la OIT-Organización Internacional del Trabajo a través de IPEC-Programa Internacional para la erradicación del trabajo infantil. Este programa busca impulsar el proceso de eliminación del trabajo infantil a través de acciones conjuntas con gobiernos, organizaciones de empleadores, de trabajadores, organizaciones no gubernamentales y otros grupos sociales.

El Proyecto SCREAM ha resultado una herramienta muy efectiva para ayudar a los docentes a fomentar la comprensión de esta injusticia social a través de los niños, niñas y adolescentes afectados o en riesgo de explotación, y a sensibilizar también a sus familias.

La experiencia se implementa en Paraguay con la coordinación del Movimiento por la Paz, el Desarrollo y la Libertad-MPDL, y con especial énfasis en la sensibilización sobre la explotación sexual comercial de niñas, niños y adolescentes y el trabajo infantil doméstico que en la mayoría de los casos representa el cradazgo, dos características del trabajo infantil muy arraigadas en la cultura y por lo tanto muy poco reconocidas como explotación infantil en la sociedad paraguaya.



<sup>(1)</sup> Por las siglas en inglés de: Supporting Children's Rights through Education, the Arts and the Media.



# OPINIÓN

## UN DESPERTAR

PARA LOS NIÑOS Y PARA SUS FAMILIAS

Prof. Edita Ávalos de Colmán  
Directora de la Coordinación  
Departamental de Supervisiones  
de Cordillera.

Adolescentes del Liceo Villa de la Mercedes, realizaron una encuesta a los niños y niñas de la escuela vecina. Organizaron grupos para visitar y dialogar con los alumnos y alumnas. "Podríamos conocer muchas cosas sobre la explotación a los niños", concluyeron.



### ¿Cuáles considera son las claves para implementar el proyecto?

La clave es siempre identificar cuales son las zonas más afectadas, donde hay muchos niños explotados. Que estas actividades respondan a una realidad vigente en esa escuela, en esa comunidad. Aunque también es bueno trabajar en las escuelas y con los adolescentes desde el punto de vista de la prevención, porque esto permitirá que ellos de adultos tengan una visión totalmente diferente.

### ¿Considera que SCREAM es una experiencia importante en el ámbito educativo?

Realmente la experiencia que se vivió con SCREAM el año pasado fue muy buena porque a través de ella los padres se acercaron más a las instituciones educativas. Este año decidimos extender el proyecto a los alumnos del 3er. ciclo, aumentando la cantidad de escuelas y llegando no sólo a Caacupé y Tobatí, sino también a San Bernardino, Atyrá y Arroyos y Esteros, donde el trabajo infantil es cada vez más frecuente.

Es muy importante destacar el entusiasmo de los docentes de la materia de Proyectos, quienes fueron capacitados para llevar estas actividades al aula. Por su parte los directores se sintieron comprometidos porque fueron testigos de la participación y entusiasmo de los adolescentes. Las familias se involucraron en las actividades y hasta las quejas que llegaron fueron oportunas para conversar con ellos y explicarles sobre los riesgos del trabajo infantil. De esta manera pudieron comprender un poco mejor a sus hijos. Creo que fue un despertar para los niños y para sus familias. La estrategia que utiliza SCREAM es muy valiosa porque brinda una participación efectiva de los jóvenes, y esto es importante cuando hablamos de una reforma con enfoque constructivista, entonces es primordial la relación entre la metodología de SCREAM y la reforma educativa.

# MÁS DE 2.500

## ALUMNOS Y ALUMNAS EN ACCIÓN

La experiencia SCREAM llegó por primera vez al Paraguay del 2005, pero este año con el impulso del Ministerio de Educación y Cultura a través de la Coordinación Departamental de Supervisiones de Cordillera y sus Supervisiones Técnicas Pedagógicas Zonas 1 y 3, fue extendida a 44 instituciones educativas de distritos como Caacupé, Tobatí, Arroyos y Esteros, San Bernardino y Atyrá. De esta manera, más de 2.500 alumnos y alumnas del 3er. Ciclo realizaron a través de la materia de Proyectos y Desarrollo Personal las actividades que contempla el Proyecto SCREAM.

# ACTIVIDADES



Un relato escrito por un participante reflexiona sobre la vida de un niño trabajador: "La vida de Luisito es muy dura y sacrificada, al igual de muchos niños en las calles que no tienen padres..."



Jóvenes de la Escuela Don Ramón en Caacupé retrataron los trabajos que los niños y niñas realizan con más frecuencia en su ciudad: en el mercado, en la venta de chips y remedios yuyos.

Los adolescentes iniciaron la tarea con el taller de INFORMACIÓN BÁSICA, una introducción a la situación del trabajo infantil en el país y en el mundo. Luego descubrieron la técnica de COLLAGE que los ayudó en forma original a reunir y expresar sus ideas, realizaron una INVESTIGACIÓN y recolección de información, fotografías, artículos que colaboraron a la reflexión sobre cómo afecta el trabajo infantil a sus familias y comunidades.



Jóvenes de séptimo grado de Caacupé organizaron una obra de teatro y presentaron a toda la escuela. La titularon "Contra el abuso sexual y el trabajo infantil" y en ella caracterizaron una situación de maltrato a un niño, con la movilización de la CODENI y las personas de la comunidad para protegerlo: "Denuncien los casos de maltrato a los niños!".

Finalmente una actividad muy importante fue la organización de un

Los jóvenes entusiasmados con estas actividades que se implementaban semana a semana, descubrieron nuevas técnicas de expresión como la ESCENIFICACIÓN, el CERTAMEN DE ARTE o la REDACCIÓN CREATIVA, entre otros. El proyecto los capacitó a elaborar ENCUESTAS y ENTREVISTAS a personas y autoridades influyentes en su comunidad, también los ayudó a acercarse efectivamente a los MEDIOS DE COMUNICACIÓN, movilizándolo a través de entrevistas en programas de radio, televisión y diarios a toda su comunidad.



Docentes de la Materia de Proyectos y Desarrollo Personal del 3er. Ciclo del Nivel Medio se capacitaron durante varias jornadas para desarrollar los talleres de SCREAM en sus aulas.

DEBATE público convocado por los adolescentes de las escuelas en cada ciudad y donde fueron invitados autoridades y representantes de instituciones que velan por la infancia y la adolescencia.

En el Liceo Fidel Maiz de Arroyos y Esteros, los adolescentes desarrollaron un programa exclusivo en una radio comunitaria. Trataron de reflexionar y crear conciencia en los adultos sobre el problema del trabajo infantil.



### LAS INSTITUCIONES PARTICIPANTES:

#### Caacupé

Colegios: Dr. Raúl Peña, Higinio del Pilar Ortiz, Doña Laura R. de Noguera, Escuelas Básicas: Nº 40 Tte. José M. Fariña, Nº 201 Tte. José Gabriel Aquino, Nº 3627 Don Ramón Barrios, Nº 6350 San Antonio de Padua, Cristo Rey, Nº 254 Doña Herminia Machado de Isnardi, Nº 3430 Presbiterio Daniel E. Scurra,

Nº 4274 República de Corea, Nº 485 Daniel Ortellado, Nº 609 Gral. de Brigada Eligio Torres, Nº 691 Profesora Guadalupe Cabrera.

#### Atyra

Colegios: Bernardino Caballero, Francisco S. López, San Vicente Ferrer, Victoria B. Barrientos, Defensores del Chaco, San Francisco de Asís, Escuelas Básicas: Nº 387 Dr. Ezequiel González Alsina, Nº 43 Lic. María Elena Delmás.

#### San Bernardino

Colegios: Don Leonardo Salcedo, J. H. Pestalozzi, Escuelas Básicas: Nº 1202 Gral. Bernardino Caballero, Nº 1555 Defensores del Chaco, Nº 3899 Máximo J. Hernández, Adela Speratti, J. H. Pestalozzi.

#### Arroyos y Esteros

Colegios: Don Octaviano Rivarola, Luis B. Domínguez, Padre Fidel Maiz, Colegio Santa Teresita, Escuela N.

de Comercio Carlos A. López, Liceos: Prof. Luisa González de Benítez, Padre Ángel Rosa Cárdenas y San Francisco.

#### Tobatí

Colegios: Cap. Pedro J. Caballero, Domingo M. de Irala, 21 de Julio, Escuelas Básicas: Lucio Flores G., Santa Teresita, Liceos: Villa de Mercedes, Virgen de los Remedios, Aparopy, Encenada, Santa Rosa, Santa Rosalia.